

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 50

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 50

Bern, Dienstag 2. März 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, mardi 2 mars 1954

N° 50

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8 fr. — fr.; deux mois 5 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— — Tarif du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftsöffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Wiederinkraftsetzung und Abänderung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie. — Remise en vigueur et modification concernant le contrat collectif de travail de l'industrie des brosses et des pinceaux en Suisse. — Rimessa in vigore e modificazione concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli.
Wiederinkraftsetzung und Abänderung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Goldleisten- und Rahmen-Fabrikation. — Remise en vigueur et modification concernant le contrat collectif de travail de l'industrie des baguettes et cadres dorés en Suisse. — Rimessa in vigore e modificazione concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria delle cornici e liste dorate.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149853-149878.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 86964-87025.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF concernant la riscossione dell'imposta compensativa nell'anno 1954.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
France: Abrogation d'une prohibition d'exportation.
France: Blocage des prix au 8 février 1954.
Tirages à part de textes législatifs parus dans la FOSC.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 4 Obligationen Nrn. 59970/73, 3 1/2 % Jura-Simplon-Bahn 1894, von nom. je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (155⁴)

Bern, den 24. Februar 1954. Der Gerichtspräsident III: Hilferker.

Il pretore di Lugano-Città, avv. Sergio Guglielmoni, sull'istanza 24 c. m. della Banca Popolare di Lugano, in Lugano, ed in relazione agli art. 981 e seg. C.O.: diffida lo sconosciuto detentore di N. 1. mantello dell'obbligazione di 500 fr. Debito consolidato redimibile ticinese 3 1/2 %, serie K, N° 9166, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 24 agosto 1954, sotto comminatoria di ammortamento. (157²)

Lugano, il 24 febbraio 1954. Il pretore: avv. Sergio Guglielmoni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 26. Februar 1954 die Mäntel zu den drei Inhaber-Obligationen der Amortisations-Hypothekenbank A.-G., Basel, Nrn. 519-521, zu 4 1/2 %, Nennwert je Fr. 1000, ausgestellt am 10. Dezember 1946 auf fünf Jahre fest, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (160)

Basel, den 1. März 1954. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Par décision du 25 février 1954, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire de 10 500 fr., au taux de 6 1/2 %, du 12 décembre 1923, Série I, N° 1693, et du 16 mars 1932, Série I, N° 2904, inscrite au nom de M. Albert Beuret, cultivateur aux Ravières, sur les immeubles: Ban des Breuleux, fol. 966, 983, 986, 999 et 1040, appartenant à M. Alcide Beuret, propriétaire aux Ravières-Breuleux. (159)

Saignelégier, le 25 février 1954. Le président du Tribunal: P. Hublard.

Par jugement du 1^{er} mars 1954, le Tribunal a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, 2^e rang, au porteur, au montant de 5000 fr., portant le N° 4, inscrite au Registre foncier le 17 novembre 1913 sous I.483-198, lettre C, au G. L. 496, N° 136, émise par la Société immobilière du Square des Charmilles, lettre B, et grevant les parcelles N° 991 et 996 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la première de ces parcelles appartenant à la Société Immobilière du Square des Charmilles, lettre B, la seconde à la Société Immobilière du Square des Charmilles, lettre F.

L. 2. (161) Tribunal de première instance de Genève: Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Februar 1954.

Erba, Fabrik chemischer Produkte Spezialitäten für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2937). Die Generalversammlung vom 3. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Erba A.G., Fabrik Chemischer Produkte.

26. Februar 1954. Eisen, Stahl usw.

Certus A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1949, Seite 466), Eisen und Stahl usw. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Walter Vinnassa führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Nicolaas Cramer, holländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Berz, von Wettingen (Aargau), in Zürich, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Bruno Wolfer, von Zürich, in Zollikon.

26. Februar 1954.

Tea Room Vendôme A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1949, Seite 1749), Betrieb eines alkoholfreien Tea-Rooms usw. Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 18. Januar 1954.)

26. Februar 1954. Technische Neuheiten usw.

Vendis AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1414), technische Neuheiten usw. Neues Geschäftsdomizil: Höschgasse 33, in Zürich 8 (bei Hans Lüscher).

26. Februar 1954.

Immobilien-Gesellschaft Maienburgweg A.-G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598). Heinrich Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reinhard Sutter ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Josef Bischof, von Eggensriet, in Lausanne. Geschäftsdomizil: Maienburgweg 23, in Zürich 7.

26. Februar 1954.

Leihbücherei-Gewerbe-Verband der Schweiz (L.G.V.S.), in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1953, Seite 2451). Otto Elser ist nicht mehr Präsident des Zentralvorstandes, sondern Beisitzer desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Wenger, von Längenbühl, in Bern, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident des Zentralvorstandes. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Selnastrasse 13, in Zürich 1 (bei Gottfried Sager).

26. Februar 1954. Buchdruckerei.

Prokop & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1945, Seite 790), Buchdruckerei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Joseph Prokop-Leuthold ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten Dr. Wilfried Prokop, von Zürich, in Winterthur 1.

26. Februar 1954.

Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur (Tissage Mécanique d'Etoffes de Soie à Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 770). Eduard Funk-Hauenstein ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. Februar 1954.

Pension Rotwand A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1013). Dr. Hugo Oftinger und Fritz Maurer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Krähenbühl, von Signau (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 77, in Zürich 6 (bei Emil Krähenbühl).

26. Februar 1954. Chemische Produkte usw.

Dr. Schaerer A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 994), Verarbeitung von chemischen Produkten usw. Die Prokura von Hans Stalder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Zingg, von Busswil b. Melchnau (Bern), in Zürich.

26. Februar 1954.

Baugesellschaft Münsterstrasse GmbH, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2654). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Jakob Heiniger wohnt in Zürich 3.

26. Februar 1954.

Musikhaus Bertschinger GmbH, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 446). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Amalie Argentieri, die auch den Vornamen Rosa führt, ist Bürgerin von Zürich.

26. Februar 1954. Laborinstrumente usw.

Silvio Quadri, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Silvio Quadri, von Zürich, in Zürich 8. Handel mit Labor-Instrumenten, -Einrichtungen und -Bedarfsartikeln. Bleulerstrasse 5.

26. Februar 1954. Eier, Eiprodukte.

Emil Rausch, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Emil Rausch, von Winterthur, in Winterthur 1. Import von und Handel en gros mit Eiern und Eiprodukten. Stadthausstrasse 12.

26. Februar 1954. Sanitäre Anlagen.

W. Rutz, in Oberengstringen. Inhaber dieser Firma ist Werner Rutz-Blatter, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Oberengstringen (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Elsa Rutz-Blatter, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Oberengstringen (Zürich). Sanitäre Anlagen. Rebbergstrasse 76.

26. Februar 1954. Sägerei usw.

Fritz Stauffacher, in Bubikon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Stauffacher, von Matt (Glarus), in Dürnten. Einzelprokura ist erteilt an Elsa Stauffacher geb. Knecht, von Matt (Glarus), in Dürnten. Sägerei und Holzhandlung. Beim Bahnhof.

26. Februar 1954. Feinmechanische Werkstätte.

F. Heusser, in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1945, Seite 370), feinmechanische Präzisionswerkstätte. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Februar 1954. Chemisch-technische Produkte, Werkzeugmaschinen.

Max Egon Pfahler, in Zürich (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1945, Seite 3050), Generalvertretungen in chemisch-technischen Produkten für Automobile und Haushalt usw. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Vertretung in tragbaren Werkzeugmaschinen für den Flugzeugbau. Die Firma lautet nun M. E. Pfahler. Neues Geschäftsdomicil: Seefeldstrasse 94 a.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen

25. Februar 1954. Schreinerei.

Ernst Tüscher, in Zuzwil. Inhaber der Firma ist Ernst Tüscher, von Limpach, in Zuzwil. Bau- und Möbelschreinerei.

25. Februar 1954. Bäckerei.

Fr. Müller, in Iffwil, Bäckerei und Zuckerbäckerei (SHAB. Nr. 276 vom 7. November 1907, Seite 1907). Die Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht.

25. Februar 1954. Drogerie, Spirituosen.

Hans Marbot & Söhne, Filiale Utzenstorf (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 75), Drogerie und Spirituosen, Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Niederbipp. Hans Marbot ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wurde abgeändert in Hans Marbot's Söhne.

Bureau de Moutier

26 février 1954. Entreprise en bâtiments, etc.

Joseph Broggi, à Tavannes, entreprise en bâtiment et moulage en ciment (FOSC. du 13 novembre 1941, N° 267, page 2282). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Broggi Frères», à Tavannes, inscrite ci-après.

26 février 1954. Bâtiments, matériaux de construction, etc.

Broggi Frères, à Tavannes. Henri Broggi et André Broggi, les deux d'Epiquez, à Tavannes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 30 octobre 1953 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Joseph Broggi», à Tavannes, radiée ci-dessus. Construction de bâtiments, travaux de génie civil, fabrication et commerce de matériaux entrant dans ce domaine.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Februar 1954.

Mostergenossenschaft Kiesen, in Kiesen (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2671). Die Prokura des Walter Güngerich ist erloschen.

Bureau Thun

26. Februar 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Thierachern, in Thierachern (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 995). Fritz Blaser, Sekretär/Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Zum neuen Sekretär/Kassier wurde Fritz Künzi, von Uebeschi, in Thierachern, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident und Vizepräsident.

26. Februar 1954. Mercerie, Spielwaren usw.

Ernst Heer, in Thun, Mercerie und Bonneterie, Kurzwaren, Spielwaren en gros (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2260). Durch Entscheid vom 9. Februar 1954 des Gerichtspräsidenten II als Konkursrichter von Thun wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

Bureau Wangen a. d. A.

25. Februar 1954.

Konsumgenossenschaft Wangen a. A. und Umgebung, in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 701). Der Sekretär Alfred Tschumi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt Arnold Klaus, von und in Wangen a. d. A. Präsident; Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. Februar 1954. Schiffsmotoren, Motorboote usw.

Jacques Wehrli, in Luzern. Inhaber der Firma ist Jacques Wehrli, von Brugg (Aargau), in Luzern. An Elisabeth Wehrli geborene Egli, von Brugg, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Spezialwerkstätte für Schiffsmotoren, sowie Handel mit Schiffsmotoren und Zubehör, ferner Handel mit kompletten Motorbooten und Boots-ausrüstungen und ähnlichem. Brüggstrasse 42 (Tribtschen).

25. Februar 1954. Bitumen, Teer usw.

Binold A.G., in Luzern, Fabrikation von Bitumen und Teer und ähnlichem (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 351). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Ernst Kofler, von Basel, in Luzern (neu); Vizepräsident: Dr. Hans Senn (bisher), und Delegierter: Dr. Rodolphe Rüttgers, zugleich Direktor (bisher), Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv, der Delegierte einzeln. Die Unterschrift des zurückgetretenen Verwaltungsratspräsidenten Eduard Morf ist erloschen.

25. Februar 1954. Hotel für Automobilisten usw.

Mot-Hotel AG. (Mot-Hotel Co. Ltd.) (Mot-Hôtel SA.), in Horw. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8./9. Februar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Schaffung und den Betrieb von geeigneten Unterkunftsstätten für Automobilisten. Zur Erreichung dieses Zieles kann die Gesellschaft Grundstücke erwerben, hypothekarische und andere Darlehen aufnehmen und Obligationen ausgeben und andere mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängende Geschäfte tätigen sowie sich an Un-

ternehmen ähnlicher oder gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 41 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000 und 10 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Prioritätsaktien gewähren Anspruch auf einen Teil des Reingewinns und des Liquidationserlöses gemäss Statuten. Auf das Grundkapital sind insgesamt Fr. 20 250 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen bekannt sind, durch Einschreibebrief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben, gegenwärtig aus folgenden 3 Mitgliedern: Präsident: Dr. Robert Kalt, von Böttstein, in Horw; Mitglieder: Karl und Charlotte Glaus, beide von Benken (SG.), in Horw; sie zeichnen zu zweien. Adresse: Bireggghang 6.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 février 1954. Matériaux de construction, combustibles.

Vve. Jules Chanez, à Estavayer-le-Lac, commerce de matériaux de construction et de combustibles (FOSC. du 18 juillet 1945, page 1707). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

26 février 1954. Matériaux de construction, combustibles.

Chanez André, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est André Chanez, fils de Jules, de Châbles, à Estavayer-le-Lac. Commerce de matériaux de construction et de combustibles.

Bureau de Fribourg

26 février 1954. Comptabilité, travaux de bureau, représentations diverses.

Jean Beyeler, à Fribourg, bureau Confidex, comptabilité et travaux de bureau (FOSC. du 19 mai 1953, N° 113, page 1207). Le chef de la raison Jean Beyeler est majeur. Il engagera la maison par sa signature individuelle. La signature du représentant légal, Hans Beyeler, est éteinte. La maison ajoute à son genre de commerce: représentations diverses.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

25. Februar 1954. Bäckerei usw.

Ernst Lauper-Hurni, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 150). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Februar 1954. Eisen- und Stahlgiesserei usw.

Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anonima), in Schaffhausen, Betrieb von Eisen- und Stahlgiessereien usw. (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2748). Der Delegierte Ernst Müller, von Laufen-Uhwiesen, in Schaffhausen, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Rudolf Homberger, von Uster (Zürich), in Schaffhausen, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die bisherige Kollektivprokura ist erloschen.

26. Februar 1954. Restaurant.

Fritz Flückiger, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Flückiger, von Auswil (Bern), in Neuhausen am Rheinfl. Speiseraum «Zum Freihof». Industriestrasse 19.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Februar 1954. Vermögensverwaltung.

Gallus-Apotheke A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1951, Seite 771). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Februar 1954 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet jetzt Gallus-Investment A.G. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und Investierung der eigenen Gelder sowie die Besorgung der Handels- und Finanzgeschäfte, die damit im Zusammenhang stehen. Das Verwaltungsratsmitglied Doris Affolter-Cathomas heisst infolge Wiederverheiratung Doris Cron-Cathomas; sie ist Bürgerin von Basel und wohnt in Binningen (Basel-Landschaft).

25. Februar 1954.

Gallus-Apotheke Dr. Paul A. Naef, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Paul A. Naef, von Basel, in St. Gallen. Sie übernimmt den bisherigen Betrieb der «Gallus-Apotheke A.G.», in St. Gallen. Betrieb einer Apotheke. Oberer Graben 22.

25. Februar 1954.

Hans Hürlimann, Traktorenfabrik, in Wil (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1950, Seite 2473). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Schönenberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil.

25. Februar 1954.

Werner Bergundthal, Hotel Buchserhof, in Buchs (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1352). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Februar 1954. Gasthaus.

Frau Clara Zelander-Ritz, in St. Margrethen, Gasthaus «Zum Schweizerbund» (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1951, Seite 1964). Diese Firma ist infolge Auflösung des Pachtvertrages erloschen.

26. Februar 1954.

Käsereigenossenschaft Edliswil/Waldkirch, in Waldkirch (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1948, Seite 1095). August Gössner, Präsident, Eduard Oberholzer, Vizepräsident/Kassier, und Johann Thürlemann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Josef Knecht, von Muolen, in Waldkirch, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden gewählt: Jakob Scheiwiller, von Waldkirch, als Vizepräsident und Kassier, und Fridolin Wick, von Zuzwil, als Aktuar, beide in Waldkirch. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

26. Februar 1954.

Vielzuchtgenossenschaft Kornberg, in Altstätten (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 30). Johann Sonderegger, Präsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt Werner Eugster, von Altstätten, in Altstätten, «Zur Ebne»; er führt Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

26. Februar 1954. Garne, Gewebe usw.

EMIO Emil Hofstetter, in Krummenau. Inhaber der Firma ist Emil Hofstetter-Kreith, von Wattwil (St. Gallen), in Krummenau. Einzelprokura wurde erteilt an Adelheid Hofstetter-Kreith, von Wattwil, in Krummenau. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung. Handel mit und Fabrikation von Garnen und Geweben, Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmungen der Textilbranche. Dorf.

Aargau — Argovie — Argovia

8. Februar 1954. Haushaltungsartikel, kosmetische Produkte usw.
W. Hürzeler Oberentfelden, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Werner Hürzeler-Lindegger, von Uerkheim, in Oberentfelden. Handel mit Haushaltungsartikeln aller Art, Möbelpolitur und kosmetischen Produkten unter der Bezeichnung «Fina». Behmen 520.

25. Februar 1954.

Türenfabrik Brunegg AG., in Brunegg. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 13. Januar 1954 und 25. Februar 1954. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Türen nach neuen Verfahren. Sie hat zu diesem Zwecke das Grundstück Grundbuch Nr. 96 in Brunegg zum Preis von Fr. 245 000 von der Konkursmasse E. Urech erworben und beabsichtigt, Auswertungsrechte von Patenten für die Herstellung von Türen zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, sonst durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. jur. Hans Senn, von und in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Gemeindevorsteher P. Baumann.

26. Februar 1954.

Schweizerische Sodafabrik (La Soudière Suisse), in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 157). Kollektivprokura wurde erteilt an August Laube, von Baldingen (Aargau) und Basel, in Basel. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

26. Februar 1954.

Cellulosefabrik Kaiseraugst A.G., in Kaiseraugst (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 30). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Urs Sieber, von und in Riedholz. Gustav Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Siegfried Aeschbacher, von Radelfingen, in Balsthal; er führt die Unterschrift nicht.

26. Februar 1954.

Käseerei, Schweinemast.
Josef Kenseh, in Oberrüti, Käseerei und Schweinemast (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2664). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Februar 1954.

Lebensmittel, Textilien.
Heinz Schmid, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Heinz Schmid, von Basel, in Baden. Handel mit Lebensmitteln und Textilien. Kehlstrasse 25.

26. Februar 1954.

AMTB Aktiengesellschaft für Medizinal-Technik, Baden, in Baden (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1453). Das Geschäftslokal befindet sich: Weite Gasse 34.

26. Februar 1954.

Gesellschaft für Mittelstandsinteressen G.m.b.H., Baden, in Baden (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1949, Seite 1801). Das Domizil befindet sich: Weite Gasse 34 (bei Dr. jur. Hans Frei).

26. Februar 1954.

Dr. iur. Hans Frei, Fürsprecher & Notar, in Baden, Advokatur, Notariat und Geschäftsagentur (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 964). Das Geschäftslokal befindet sich: Weite Gasse 34.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

25. Februar 1954.

Ph. Schmitt-Lüthi, Textilien, bisher in Illnau (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2505). Der Firmainhaber Philipp Schmitt-Lüthi, von Lindau (Zürich), hat den Geschäfts- und den persönlichen Wohnsitz nach Frauenfeld verlegt. Die Firma lautet nun **Ph. Schmitt-Lüthi**. Die an Josef Burkart erteilte Prokura ist erloschen. Handel mit Textilien. Häberlinstrasse 10.

25. Februar 1954.

Garage A. Graf, in Romanshorn. Firmainhaber ist Arnold Graf, von Rohr (Aargau), in Romanshorn. Autogarage, Autoservice, Autohandel und Reparaturwerkstätte. Bahnhofstrasse/Seestrasse.

25. Februar 1954.

Walter Fehle, in Horn. Firmainhaber ist Walter Fehle, von Speicher (Appenzell Ausserrhoden), in Horn. Autogarage, VW-Service, Reparaturwerkstätte. Kirehstrasse.

25. Februar 1954.

Möbel.
Rob. Leutenegger, in Bichelsee. Firmainhaber ist Robert Leutenegger-Ruckstuhl, von Wallenwil, in Bichelsee. Möbelhandel.

25. Februar 1954.

Balmer & Co., Möbelfabrik, in Oberhofen bei Illighausen (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1951, Seite 1247). Gertrud Balmer-Weideli, von Mühleberg (Bern), in Oberhofen bei Illighausen, wurde Einzelprokura erteilt.

25. Februar 1954.

Damenkonfektion, Korsetts usw.
Frau Klara Da Rin, in Arbon, Handel mit Damenkonfektion, Damenwäsche und Korsetts (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 625). Die Firma ist infolge Geschäftsvcrkaufs erloschen.

25. Februar 1954.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Thundorf, in Thundorf (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1950, Seite 1067). Präsident Johann Hungerbühler ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Emil Fröh wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Gottlieb Kaufmann, von Thundorf, in Kirchberg, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

26 febbraio 1954. Lavorazione del legno, mobili, ecc.

Rodolfo Balmelli, in Olivone. Titolare è Rodolfo Balmelli fu Desiderio, da e in Olivone. Lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenti.

Ufficio di Lugano

25 febbraio 1954. Rappresentanza.

Vittorio Ferrari, in Campestro, rappresentanze in generi diversi (FUSC. del 19 luglio 1949, N° 166, pagina 1915). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

25 febbraio 1954. Frutta, verdura.

Primo Ferrari, in Castagnola. Titolare è Primo Ferrari di Ciro, di nazionalità italiana, in Castagnola. Importazione e commercio all'ingrosso e di dettaglio di frutta e verdura. Viale Castagnola 15.

25 febbraio 1954.

«**Protextilia**» s. a. g. l. per il commercio con prodotti tessili, in Lugano (FUSC. del 22 luglio 1947, N° 168, page 2074). Dott. Werner Hüsey ha ceduto a Walter Mieli, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), la metà della sua quota sociale di 18 000 fr. ossia 9000 fr. che diventa così socio. Con verbale notarile della assemblea generale straordinaria dei soci del 20 febbraio 1954 gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

26 febbraio 1954.

Finanziaria e di Gerenza S.A. «Finager», in Lugano, partecipazione ad imprese commerciali (FUSC. del 25 novembre 1952, N° 277, pagina 2874). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 20 febbraio 1954 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Finanziaria Valori S.A.** e lo scopo in lo svolgimento di tutte le operazioni che rientrano nella sfera di attività del commissionario di borsa e specificamente: l'acquisto e la vendita di titoli presso borse nazionali ed estere; l'esecuzione di tutte le operazioni relative alla compravendita di titoli svizzeri ed esteri non quotati; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie e di banca con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali. La società ha modificato gli statuti di conseguenza come pure su punti che non riguardano i terzi.

26 febbraio 1954.

Società Anonima Fratelli Steiger Elvezio e Mario di Emilio Panificio e Pastificio Selma, in Cassarate di Castagnola (FUSC. del 26 gennaio 1953, N° 19, pagina 194). Francesco Ferrari fu Francesco, da Ludiano, in Massagno, è stato nominato direttore con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione. La firma di Ugo Pictrogirova, già procuratore, è estinta.

Distretto di Mendrisio

24 febbraio 1954. Immobili.

Valleggio S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo l'acquisto, la gestione e l'amministrazione di beni immobili. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 20 febbraio 1954. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 40% (= 20 000 fr.). Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Yvonne Chappuis, moglie di Carlo, nata Glauser, da Basilea e Friburgo, in Melano, con firma individuale. Recapito: presso lo Studio legale avv. Soldini e Dones, via Giuseppe Motta.

25 febbraio 1954. Automobili.

Pianta Flavio di Attilio, in Chiasso. Titolare è Flavio Pianta, di Attilio, da Balerna, in Chiasso. Agenzia compra-vendita di automobili. Corso San Gottardo N° 100, presso il garage Pianta Attilio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 février 1954. Savons, lessives, etc.

J. Gäumann & Cie, à Lausanne, savons, lessives, etc., société en commandite (FOSC. du 10 décembre 1953, page 3006). Sont entrés comme nouveaux associés commanditaires dès le 1^{er} janvier 1954, Fernand Gäumann, allié Kunz, de Häutligen (Berne), à Lausanne, avec une commandite de 1000 fr., et Henri Trüb, mineur, représenté par son père Frédéric Trüb, les deux de Oberembrach (Zurich), à Lausanne, avec une commandite de 500 fr.

25 février 1954. Immeubles.

S. I. Joran B. S.A., précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 30 mars 1953, page 747). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 février 1954, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'acquisition, la construction, la mise en valeur d'immeubles, ainsi que toutes les opérations mobilières et immobilières qui s'y rapportent. Les statuts primitifs portent la date du 30 janvier 1951; ils ont été modifiés le 16 octobre 1951 et le 16 février 1954. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la «Feuille des avis officiels du Canton de Vaud» et, dans les cas où la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Octave Cachin, de Seigneux et Cerniaz, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: route Aloys-Fauquex 87 (chez l'administrateur).

25 février 1954. Trouseaux, tissus, etc.

E. Berthoud dit Gallon, à Lausanne, commerce de trousseaux et tissus (FOSC. du 25 mars 1941). Le genre de commerce est modifié comme suit: Fabrication de trousseaux; commerce de tissus et textiles divers, gros et détail. Nouvelle adresse: chemin des Croix-Rouges 2.

25 février 1954. Maroquinerie, gainerie.

J. L. Vangermez, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Louis Vangermez, allié Bourdon, de France, à Lausanne. Commerce, importation, exportation en gros d'articles en tous genres de maroquinerie et gainerie. Avenue de la Gare 44.

26 février 1954. Laiterie, épicerie, etc.

E. Grünig, à Prilly. Le chef de la maison est Ernest Grünig, allié Harnisch, de Burgistein (Berne), à Prilly. Commerce de laiterie épicerie et primeurs. Route de Cossonay 17.

26 février 1954. Appareils ménagers, etc.

Daréco S.à.r.l., à Lausanne, appareils ménagers et industriels (FOSC. du 11 février 1954, page 384). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des associés du 22 février 1954, l'associé Daniel Goy ne fait plus partie de la société; sa part de 13 000 fr. a été cédée à l'associé Daniel Rey dont la part sociale a été portée de 2000 fr. à 15 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 27 000 fr., divisé en deux parts sociales de 15 000 fr. et 12 000 fr. L'associé Daniel Rey est propriétaire de la part de 15 000 fr. et l'associée inscrite Hélène Rey de celle de 12 000 fr.

26 février 1954.

Société Immobilière Les Lillas, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1951, page 3064). L'administrateur Henri Golay est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, Claudys Truan, de Vallorbe, à Lausanne.

26 février 1954.

Garage de Grancy S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société

anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage de voitures automobiles; avec stations-service et atelier mécanique. Elle pourra traiter toutes les affaires se rapportant à la branche automobile, entre autres: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation, l'échange, la réparation, l'entretien et l'équipement de tous véhicules automobiles, neufs et d'occasion et de tous accessoires mécaniques et autres; la location de voitures, avec ou sans chauffeur, petits taxis et, en général, tous transports; la vente de lubrifiants. Elle pourra également acquérir et vendre des immeubles, constituer et radier tous droits réels immobiliers. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé de: Georges Molleyses, de St-Martin (Fribourg), à Coligny (Genève), président; Albin Jenny, de Alterswil (Fribourg), à Lausanne, vice-président, et Louis Jenny, de Alterswil (Fribourg), à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux de la société: boulevard de Grancy 4 (dans ses locaux).

26 février 1954. Restaurant.

Hélène Reubi, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne: «Café-restaurant et Bar de Bourg» (FOSC. du 27 octobre 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Morges

25 février 1954. Briqueterie.

Barraud & Co, S.A., à Bussigny sur Morges (FOSC. du 30 octobre 1953, N° 253, page 2608). L'administrateur-délégué Raoul Antonietti a démissionné; sa signature est radiée. Sylvio Morandi, de Curio (Tessin), à Corcelles près Payerne, est nommé administrateur. Il signe collectivement à deux avec le président Edouard Gétaz (déjà inscrit) ou le vice-président Robert Morandi (déjà inscrit).

Bureau d'Orbe

24 février 1954. Boucherie chevaline.

M. Dénéréaz, à Vallorbe. Le chef de la maison est Marcel Dénéréaz, fils de Louis, de Chardonne, à Vallorbe. Boucherie chevaline. Rue du Faubourg 25.

Bureau de Payerne

25 février 1954. Immeubles.

S. I. de l'Ours, à Payerne, société anonyme (FOSC. du 19 mars 1953, page 650). Claudio Buchli, de Scharans (Grisons), à Pully-Nord, est désigné comme fondé de procuration. Il signera collectivement à deux avec l'administrateur unique ou un fondé de pouvoir.

Bureau de Vevey

25 février 1954.

Hôtel Splendid Montreux S.A., à Montreux-Châtelard. Selon acte authentique et statuts du 22 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, qui a pour but l'acquisition, pour le prix de 552 433 fr., payable par reprise de dettes, de divers Immeubles et accessoires, propriété de Mme Veuve Jeanne-Elise Guhl-Cavin, sis rière la commune de Montreux-Châtelard, d'une surface totale de 863 m² et comprenant notamment l'Hôtel Splendid; l'acquisition, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, la construction, la transformation et l'exploitation d'immeubles locatifs, industriels ou autres, ainsi que leur revente; l'exploitation d'hôtels, cafés-restaurants, cafés-glacières, tea-room, bars. La société peut s'intéresser à toutes autres opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social s'élève à 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré, soit 35 000 fr. en espèces, et 65 000 fr. par des apports consistant en du mobilier, des machines, du matériel et de l'agencement destinés à l'exploitation de l'Hôtel Splendid. Ces apports, estimés et acceptés pour 80 000 fr. servent, jusqu'à concurrence des 65 000 fr. mentionnés ci-dessus, à libérer la part correspondante du capital social. La différence de 15 000 fr. constitue deux créances de 10 000 fr., respectivement de 5000 fr., des actionnaires contre la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Henri Guhl, de Steckborn (Thurgovie), à Montreux-Planches, est président; Vital Hausmann, du Loel, à Montreux-Châtelard, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureaux de la société: Grand'Rue 52, dans ses locaux.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

24. Februar 1954.

Meinrad Arnold, Baugeschäft, in Leuk-Susten. Inhaber dieser Firma ist Meinrad Arnold, von Simplon-Dorf, in Leuk-Susten. Hochbauarbeiten.

Bureau de Sion

Rectification.

Cosynet S.A., à Sion (FOSC. du 24 février 1954, N° 54, page 502). Le domicile de Claude Olsommer est à Veyras.

25 février 1954. Laiterie.

Bouvin Candide, à Montana, commune de Randogne. Le titulaire est Candide Bouvin, de Montana, commune de Montana, à Montana, commune de Randogne. Exploitation de la Laiterie au Petit Chalet.

25 février 1954.

«Stnag» Entreprise Suisse de Construction de Routes et de Travaux publics, S.A., succursale de Sion (FOSC. du 2 février 1954, N° 26, page 398), avec siège principal à Berne. Le président, Dr Bernhard Hammer, est aussi administrateur délégué. Comme auparavant, il a la signature collective à deux avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau de St-Maurice

26 février 1954. Menuiserie, charpenterie.

Menuiserie et charpente Luc et Paul Moulin, Vollèges, à Vollèges, société en nom collectif (FOSC. du 19 juin 1953, page 1496). L'associé Luc Moulin s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. L'associé Paul Moulin, de et à Vollèges, continue les affaires comme entreprise individuelle selon l'article 579 C.O. La raison de commerce est **P. Moulin**.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 février 1954. Laiterie, épicerie, etc.

Willy Feuz, à Pesieux. Le chef de la maison est Willy-Ali Feuz, de Lauterbrunnen (Berne), à Pesieux. Commerce de laiterie, épicerie et primeurs. Grand'Rue 31.

25 février 1954. Cycles, motos.

Arthur Niederhauser, à Pesieux. Le chef de la maison est Arthur-Louis Niederhauser, de Bowil (Berne), à Pesieux. Atelier de réparations et magasin de vente de cycles et motos. Rue de Neuchâtel 1.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 février 1954.

Caisse de Crédit Mutuel de Fontaines, à Fontaines, société coopérative (FOSC. du 2 juin 1948, N° 126, page 1534). Robert Besancet, de Couvet, à Fontaines, a été nommé président en remplacement de Edouard Eggli dont la signature est radiée. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 février 1954. Horlogerie.

Charles Von Gunten, à La Chaux-de-Fonds, empierrage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 6 juillet 1920, N° 173). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Von Gunten et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

22 février 1954. Horlogerie.

Von Gunten et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Charles Von Gunten, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, et Gilberte Von Gunten, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1954 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Charles Von Gunten», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Exploitation d'un atelier d'empierrage de mouvements d'horlogerie. Philippe-Henri Matthey 25.

24 février 1954. Mercerie, quincaillerie, jouets, etc.

Arthur Allemann, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Arthur-Joseph Allemann, de Welschenrohr (Soleure), à La Chaux-de-Fonds. Commerce de mercerie, d'articles de toilette, de quincaillerie et de jouets en gros. Rue Jardinière 73.

25 février 1954. Travaux publics.

Madliger Ing. S.A., Succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de travaux publics (FOSC. du 10 juillet 1953, N° 157), avec siège principal à Neuchâtel. Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 8 février 1954, Silvano Rezzonico, de Soragno (Tessin), à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme directeur de la succursale de La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle.

25 février 1954.

Immeuble rue de la Balance 8 et rue de la Ronde 2 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 mars 1951, N° 57). L'administratrice Hermine-Hedwige Koenig née Michel (actuellement mariée Huber) ayant démissionné, sa signature est radiée. Walther Huber (déjà inscrit) unique administrateur n'est plus président.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

H. Marti S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 26 février 1954, N° 47, page 529). Hans Marti, actuellement seul administrateur; était auparavant président du conseil d'administration.

24 février 1954. Ameublements, ébénisterie, etc.

M. Stähli & C. Richard, succursale du Landeron, commune de Landeron-Combes. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «M. Stähli & C. Richard», à Bienne, ameublement, atelier de tapissier-décorateur, ébénisterie, inscrite sur le registre du commerce de Bienne (FOSC. du 8 février 1951, N° 31, page 350), a créé une succursale au Landeron, commune de Landeron-Combes. La succursale est engagée par la signature individuelle des associés Marcel Stähli, de Schüpfen (Berne), à Bienne, et Clément Richard, de Cressier (Neuchâtel), au Landeron, commune de Landeron-Combes. Ameublements, atelier de tapissier-décorateur, ébénisterie.

Genf — Genève — Ginevra

24 février 1954. Bois de chauffage.

F. Willener, à Genève, commerce en gros et détail de bois de chauffage, en faillite (FOSC. du 5 février 1954, page 332). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, cette raison est radiée d'office.

24 février 1954. Café.

Angeline Briod, à Genève. Le chef de la maison est Angeline Briod née Morard, de Lucens et Forel sur Lucens (Vaud), à Genève, épouse autorisée de John Briod. Exploitation du «Café de la Victoire». Rue Rossi 14.

24 février 1954. Gypserie-peinture.

Ami Bovet, précédemment à Carouge, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 29 janvier 1945, page 241). Le siège de la maison est transféré à Genève, avenue Henri-Dunand 11. Chantier: Carouge, rue d'Arve 24.

24 février 1954. Gainerie.

G. & A. Vandaux, à Genève, fabrication et commerce de gainerie, société en nom collectif (FOSC. du 9 août 1944, page 1808). Nouveaux locaux: avenue Giuseppe-Motta 14 bis.

24 février 1954.

Industrial Products Traders Corporation «Indutran», à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1953, page 1049). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Broillet, président, de et à Genève; Marcel Etienne, de et à Neuchâtel, et Jean Caneri (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Marc Barrelet et Robert Murry, démissionnaires, et du fondé de pouvoir Michel Pally, sont radiés. Nouveaux locaux: rue de la Cité 48.

24 février 1954. Produits alimentaires, etc.

Salvaj et Cie, Société Anonyme, à Genève, représentation et commerce de tous produits alimentaires ou autres, etc. (FOSC. du 17 avril 1951, page 937). Arnold-Gilbert Hartmann, fondé de pouvoir (inscrit), signe dorénavant individuellement.

24 février 1954. Produits manufacturés ou non, etc.

Aginter S.A. en liquidation, à Genève, importation, exportation, commerce, représentation et diffusion de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 17 novembre 1950, page 2956). La liquidation de la société étant terminée, sa raison est radiée.

24 février 1954. Timbres-poste, etc.

Armand Poma S.A. en liquidation, à Genève, achat et vente de timbres-poste pour collections, etc. (FOSC. du 10 décembre 1953, page 3006). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

24 février 1954.

Syndicat Agricole de Ségnezin, à Avully, société coopérative (FOSC. du 25 mars 1948, page 861). Pierre Nallet, de et à Avully, a été nommé président du comité, en remplacement de Fernand Nallet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire/caissier.

24 février 1954.

Société Immobilière Noirettes-Soleil, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 février 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 20 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Carouge, la parcelle 1197 B, feuille 48, d'un are 45 mètres, les droits de copropriété pour 63/250^es qui en dépendent dans la parcelle 686, feuille 48, de 5 ares, 31 mètres, et les droits de copropriété pour 1/9^e qui en dépendent dans la parcelle 1198, feuille 48, de 3 ares 30 mètres, sises toutes deux en la même commune. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gustave Reymond, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: boulevard du Théâtre 10 (bureau de Gustave Reymond).

24 février 1954. Produits pharmaceutiques, etc.

Revar S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la fabrication et la représentation de tous produits pharmaceutiques, ainsi que l'installation et l'exploitation de pharmacies. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, se rattachant à son but et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Elle se propose de reprendre, pour le prix de 50 000 fr., la pharmacie établie à Genève, rue des Grottes 15, et exploitée sous l'enseigne: «Pharmacie des Grottes», soit le droit au bail et la clientèle, ainsi que l'agencement, le matériel et un mobilier d'appartement détaillés en deux inventaires du 6 février 1954, et ce à l'exclusion de tout passif. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paule Cardinaux née Revillard, de Châtel-Saint-Denis (Fribourg), à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. Adresse: rue des Eaux-Vives 3 (chez Paule Cardinaux).

24 février 1954.

Clinique de Florissant S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de cliniques à Genève, notamment dans le quartier de Florissant. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, se rattachant à son but et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. La société se propose de reprendre, pour le prix net de 96 841 fr. 22, la clinique établie à Genève, route de Florissant 5, et exploitée jusqu'ici sous l'enseigne: «Quisisana», soit la clientèle et le droit au bail (pour mémoire), les installations, l'agencement, le matériel, le mobilier, le linge, la verrerie, la vaisselle et l'argenterie, selon inventaire du 10 février 1954, le tout estimé 167 997 fr. 17, à charge par la société de reprendre deux dettes des vendeurs soit l'une de 48 125 fr. 95, envers «Galli Meubles S.A.», à Carouge, et l'autre de 23 030 fr., envers Georges Pucher, à Chêne-Bougeries, à l'exclusion de tout autre passif. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: René Lévy, président, de nationalité française, à Genève; Raymond van Muyden, secrétaire, de Founex (Vaud), à Genève, et Georges-Antonius Pucher, de Genève, à Chêne-Bougeries. La société est engagée par la signature individuelle de René Lévy ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Adresse: rue de la Madeleine 1 (bureaux de la Fiduciaire Ratio S.A.).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma J. Fisch-Höhener, Hut- und Herrenmodeartikel, Gossauerstrasse, Herisau, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot bis zum 28. Februar 1956 auferlegt. (AA. 73)

Der Firma Frau E. Schiess-Hartmann, Tuchhalle, Herisau, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot bis zum 28. Februar 1959 auferlegt. (AA. 74)

Trogen, 1. März 1954.

Patentbureau von Appenzell A.-Rh.

Wiederinkraftsetzung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie

Der Bundesrat hat am 16. Februar 1954 seinen am 2. April 1952 abgeänderten Beschluss vom 11. Februar 1948 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Schweizerische Bürsten- und Pinselindustrie mit Wirkung bis Ende 1954 wieder in Kraft gesetzt und gleichzeitig einige Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im «Bundesblatt» vom 25. Februar 1954 veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bezogen werden.

Bern, den 2. März 1954.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des brosses et des pinceaux

Le 16 février 1954, le Conseil fédéral a remis en vigueur, jusqu'à fin 1954, son arrêté du 11 février 1948 — modifié le 2 avril 1952 — donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des brosses et des pinceaux, et il a donné force obligatoire à quelques clauses modifiant ce contrat.

Le nouvel arrêté, publié dans la «Feuille fédérale» du 25 février, est entré en vigueur à cette dernière date. Il en a été fait un tirage à part que l'on peut se procurer au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 2 mars 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore e modificazione

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli

In data del 16 febbraio 1954 il Consiglio federale ha rimesso in vigore, fino alla fine del 1954, il suo decreto dell'11 febbraio 1948 che conferisce carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle spazzole e dei pennelli, decreto modificato il 2 aprile 1952. Nel medesimo tempo egli ha conferito carattere obbligatorio generale a alcune modificazioni di questo contratto.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è entrato in vigore con la sua pubblicazione nel «Foglio federale», avvenuta il 25 febbraio 1954. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna. (AA. 513)

Berna, il 2 marzo 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Wiederinkraftsetzung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Goldleisten- und Rahmen-Fabrikation

Der Bundesrat hat am 16. Februar 1954 seinen Beschluss vom 12. März 1952 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Schweizerische Goldleisten- und Rahmen-Fabrikation mit Wirkung bis Ende 1954 wieder in Kraft gesetzt und gleichzeitig einige Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im «Bundesblatt» vom 25. Februar 1954 veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bezogen werden.

Bern, den 2. März 1954.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des baguettes et cadres dorés

Le 16 février 1954, le Conseil fédéral a remis en vigueur, jusqu'à fin 1954, son arrêté du 12 mars 1952 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des baguettes et cadres dorés, et il a donné force obligatoire à quelques clauses modifiant ce contrat.

Le nouvel arrêté, publié dans la «Feuille fédérale» du 25 février, est entré en vigueur à cette dernière date. Il en a été fait un tirage à part que l'on peut se procurer au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 2 mars 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore e modificazione

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria delle cornici e liste dorate

In data del 16 febbraio 1954 il Consiglio federale ha rimesso in vigore, fino alla fine del 1954, il suo decreto del 12 marzo 1952 che conferisce carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro per l'industria delle cornici e liste dorate. Nel medesimo tempo egli ha conferito carattere obbligatorio generale a alcune modificazioni di questo contratto.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è entrato in vigore con la sua pubblicazione nel «Foglio federale», avvenuta il 25 febbraio 1954. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna. (AA. 514)

Berna, il 2 marzo 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

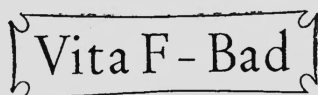
Nr. 149853. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1954, 18 Uhr.
Adolph's Food Products, West Magnolia Boulevard 2315, Burbank (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel und Lebensmittelzutaten aller Art, einschliesslich gewürzter und ungewürzter Mittel zum Weichmachen von Fleisch, Fischen und Geflügel, diätetische Nährmittel und Gewürze, Salzsurrrogate und Hefe.



Nr. 149854. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1954, 12 Uhr.
Fleurette AG., Eggbühlstrasse 20, Zürich 50 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Badezusatz.



Nr. 149855. Date de dépôt: 5 février 1954, 18 h.
Société Anonyme des chocolats de Montreux Séchaud et fils, Montreux-Châtelard (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 82437. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 novembre 1953.

Chocolats, cacao, articles de confiserie et de réclame.

CRÉMOR SÉCHAUD

Nr. 149856. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1954, 14 Uhr.
Camille Hess, Lindenbachstrasse 38, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrikmarke.
Kosmetische Produkte.

HESTOR

Nr. 149857. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1953, 17 Uhr.
Palatini & Co., Bahnhofstrasse 7, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Beläge für Flugzeugpisten, Rollpisten und Strassen, einschliesslich Isolier- und Dämmbeläge.

PAWALIT
Pisten-Panzer
3P

Nr. 149858. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1953, 19 Uhr.
Rudolf Kappeler, Seestrasse 930, Stäfa (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokoladeartikel mit Rahmfüllung.

Stäfnertrauben

Nr. 149859. Hinterlegungsdatum: 10. November 1953, 17 Uhr.
Felix Endrich AG., Bahnhofstrasse 48, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibmaschinen, Addiermaschinen, Fakturiermaschinen, Buchungsmaschinen sowie alle Büromaschinen.

Supermétal

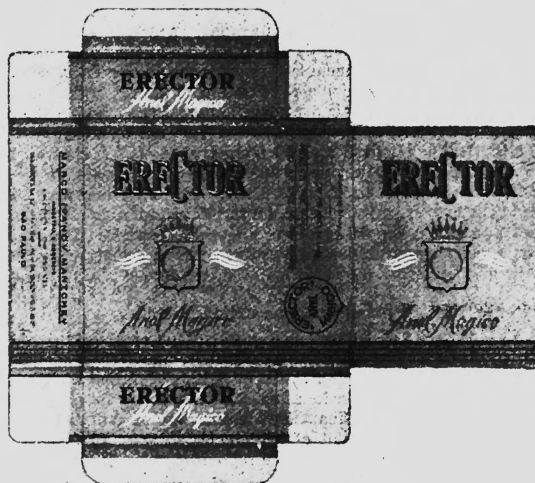
Nr. 149860. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1953, 13 Uhr.
Mergenthaler Setzmaschinenfabrik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hedderichstrasse 106/114, Frankfurt/Main-Süd (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80503. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1953 an.

Typographische Maschinen, Matrizen- und Zeilengießmaschinen, Matrizen-ablegevorrichtung und Schriftwechselvorrichtungen sowie die Bestandteile, Ersatz- und Zubehörteile genannter Maschinen und Vorrichtungen, nämlich: Schraubstöcke, Formatstellvorrichtungen, Zeilenschiffe, Giesspumpen, Gas-

brenner und Düsen dazu. Gasregulatoren, Gummischläuche, Magazine, Kuppungen, Riemenscheiben, Stifte, Bolzen, Niete, Schrauben und Muttern, Matrizenbretter und -kästen, Lampenhalter, Magazinbürsten, Asbestwischer, Messerputzer, Federn, Giessmetall und Zusatzmetall. Gussformen, Antifriktionswalzen, -rollen und -kugeln, Oelgefässe, Matrizen, Spaltenkeile, Spatienschieber, Glaswaren, Gummiwalzen, Lederscheiben und -riemen, Stoffriemen, Pumpenkolben und Kolbenschleiben, Schutz- und Leit-Bleche, Messer, Stangen, Achsen und Wellen, Stellringe, Sicherheitshaken, Bremsvorrichtungen, Manuskripthalter und Manuskripthaken, Matrizen- und Zeilengießmaschinen in Verbindung mit Schriftwechselvorrichtungen.

Linograph

Nr. 149861. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1953, 16 Uhr.
Mareo Ivanow Mantchev, Sao Paulo (Brasilien).
Fabrik- und Handelsmarke.
Hygienische Artikel.



Nr. 149862. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1954, 20 Uhr.
Montana Sport G.m.b.H., Baselstrasse 76, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Saiten für Tennisschläger und Badmintonschläger, Angeldraht, Musiksaiten, Gletscherseile.

Spiralux

Nr. 149863. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1954, 18 Uhr.
Montana Sport G.m.b.H., Baselstrasse 76, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sportartikel und Sportartikelzubehör aus Zelluloid, nämlich: Ski-Lauflflächen-Beläge, Skikanten, Ski-Oberflächen-Beläge; Bindemittel für Zelluloid, Kitt und Leim.

CEL TANA

Nr. 149864. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1954, 18 Uhr.
Thermo-Akustik, Pfister & Co., Rotfluhstrasse 59, Zollikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizungs-, Lüftungs- und Klima-Anlagen, insbesondere Fussboden- und Decken-Strahlungsheizungen.

DESTRA

Nr. 149865. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1954, 18 Uhr.
Thermo-Akustik, Pfister & Co., Rotfluhstrasse 59, Zollikon (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heizungs-, Lüftungs- und Klima-Anlagen, insbesondere Fussboden- und Decken-Strahlungsheizungen.

DERIA

Nr. 149866. Date de dépôt: 20 janvier 1954, 20 h.
Société Etablissements Pierre Lefebvre, rue de Turbigo 55, Paris III (France).
Marque de fabrique.

Bijouterie, orfèvrerie, porte-mines, porte-plume réservoir, boîtes.



Nr. 149867.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 19 Uhr.

Iron Fireman Manufacturing Company, S. E. 17th Avenue 4784, Portland (Oregon, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlenbrenner, Oelbrenner, Gasbrenner, Feuerungsanlagen, Boiler, Wassererhitzer, Brenneraggregate für Feuerungsanlagen, Zentral-Kühlanlagen, Brennpumpen und Zubehör, elektrische Thermostaten, elektrische Begrenzungs-Kontrollapparate, elektrische Steuerapparate für Kohlenbrenner, elektrische Steuerapparate für Gasbrenner, elektrische Steuerapparate für Oelbrenner, elektrische Zeitmesser, elektrische Zeitschaltrelais, elektrische Hochleistungs-Relais, elektrische Hochleistungsunterbrecher, elektrische Feuer-Detektoren, elektrisch angetriebene Kreisel, elektrische Zubehörapparate für Kreisel und andere ähnliche Anlagen, elektrische Motoren, elektrische Zünder, elektrisch heizbare Luftumwälzungs-Generatoren, Motoranlasser, Motorumkehrschalter, elektrische Belastungs-Grenzschalter, Einrichtungen für elektrische Anlagen mit stabilisierter Belastung, elektrische Ventilatoren und andere elektrisch betriebene Anlagen.



Nr. 149868.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 18 Uhr.

Coffarom Aktiengesellschaft, Glarus (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel.



Die Marke wird rot, grün und weiss ausgeführt.

Nr. 149869.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.

Zingg, Blickle & Co., Nationalstrasse 32, Kreuzlingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Herrenunterwäsche, Strick- und Wirkwaren aller Art.

ZEBELLA

Nr. 149870.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1954, 12 Uhr.

Selza S.A., rue du Faucon 28, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement: montres-bracelets, chronographes, chronomètres, montres-calendriers, montres-stop, montres automatiques, montres de voyage, montres de poche, pendulettes, réveils.

SCOUTING

N° 149871.

Date de dépôt: 1^{er} février 1954, 17 h.

Maison Sfaellos, route de Reuchenette 4, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pierres fines pour l'horlogerie.



Nr. 149872.

Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1954, 18 Uhr.

Otto Scheuchzer AG., Mittelholzerstrasse 6, Bern (Schweiz).
Handelsmarke.

Photographische Apparate und deren Zubehör.

PRAKTINA FX

Nr. 149873.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1954, 16 Uhr.

Chemolimpex Ungarisches Aussenhandelsunternehmen für Mineralöle und chemische Produkte, Sztalin ut. 64, Budapest (Ungarn). — Handelsmarke.

Sicherheitszündhölzer.



Die Marke wird rot, weiss, schwarz und hellrot ausgeführt.

Nr. 149874.

Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1954, 17 Uhr.

Miller Printing Machinery Co., Reedsdale Street 1117, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckereimaschinen, Schneide- und Faltpressen, Zurichtvorrichtungen für das Druckereigewerbe, Sägen und Sägevorrichtungen, Laubsägen, Hobel- und Nagwerkzeuge.

miller

Nr. 149875.

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1954, 20 Uhr.

Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 82141. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1954 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

CALCIBRONAT-SANDOZ

Nr. 149876.

Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1954, 15 Uhr.

Industrie-Gesellschaft für Schappe, St.-Jakobs-Strasse 54, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse aus Seide mit Wollbeimischung, nämlich: Garne, gewobene und gewirkte Artikel, Halbfabrikate (Kammzug).

SETALÈNE

Nr. 149877.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1954, 18 Uhr.

Mount Hope Machinery Company, Fifth Street 15, Taunton (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Werkzeuge sowie Bestandteile von solchen für die Textilindustrie.

MOUNT HOPE

Nr. 149878.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1954, 20 Uhr.

Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Koffein und Bestandteile des Mutterkorns enthaltende Produkte, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

Cafergot
(E. C. 110)

Die Marke wird weiss, braunrot und hellgrün ausgeführt.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Februar 1954
Première quinzaine de février 1954 Prima quindicina di febbraio 1954

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
86964—87025

- Nr. 86964. 1. Februar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Käsepresskreuz. — Karl Lüthi, Käseartikel, Zollbrück (Bern, Schweiz).
Nr. 86965. 1. Februar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Katalog. — G. Hühner, Samenhandlung, Kirchgasse 16, St. Gallen (Schweiz).
Nr. 86966. 1. Februar 1954, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fensterbank. — Alfons Keller, St. Jakobstrasse 11, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Peruhago, Bern.
Nr. 86967. 1^{er} février 1954, 19 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Bracelets pour montres. — BRADOREX S. à r. l., rue F.-Courvoisier 40, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Nr. 86968. 2. Februar 1954, 10½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schneefänger für Dächer. — Gebr. Rieder, Spenglerlei, Wiler (Lötschental, Schweiz).
Nr. 86969. 2. Februar 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dachständer-einführungen. — Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal (Schweiz). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Ad. Bernhardsgrütter, Bern.
Nr. 86970. 2. Februar 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter. — Development Research Inc., 4205 Forest Park Boul., St. Louis (Miss., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
Nr. 86971. 2. Februar 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haushaltungsartikel (Wäschetrockner). — Ernst Bossart, Casa Negri, Milano (Tessin, Schweiz).
Nr. 86972. 3. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tablar. — Josef Beiler-Freuler, Wiesenschanzweg 40, Basel (Schweiz).
Nr. 86973. 3. Februar 1954, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Damenhut. — Paul Stalder, Optingenstrasse 54, Bern (Schweiz).
Nr. 86974. 3. Februar 1954, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Senk- und Spreizfuss-Einlegesohle. — M. Dolin, Gummiwarenfabrik, Obervellach (Kärnten, Oesterreich). Vertreter: Joli. Braun, Postfach 138, Zürich 52.
Nr. 86975. 3. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Ernst Linder-Fuchser, Eschenweg 33, Lyss (Schweiz).
Nr. 86976. 3. Februar 1954, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackungsschachtel. — Jakob Bannherger, Allmendstrasse 108, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
Nr. 86977. 4. Februar 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ablaufsiphon. — Armin Schilli, Seftigenstrasse 273, Wabern (Bern, Schweiz).
Nr. 86978. 4. Februar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pfannenreinigungsgesetz. — Elisabeth Bachmann, Pfadhaagstrasse 18, Wallisellen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
Nr. 86979. 5. Februar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Rangeur-Markenblock. — Fritz Hirsbrunner, Hauptstrasse, Aegerten bei Biel (Schweiz).
Nr. 86980. 5. Februar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Komprese. — Gaston Haas, Inzlingerstrasse 235, Riehen (Basel, Schweiz).
Nr. 86981. 5 février 1954, 17 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Ceintures. — Simba S. A., rue de la Synagogue, Genève (Suisse).
Nr. 86982. 6. Februar 1954, 6 Uhr. — Versiegelt. — 12 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kempthall (Schweiz).
Nr. 86983. 6. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gehäuse zur Prüfung der Dichtigkeit von Uhrengeläusen. — Oskar Strickler, Tiefenmattweg 2, Biel (Schweiz).
Nr. 86984. 6. Februar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bürste für Bodenreinigungsmaschine. — E. Bisang, Zürcherstrasse 119, Affoltern am Albis (Schweiz).
Nr. 86985. 8. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Messwerkzeuge. — Heinrich Scheu, Sonnenbergstrasse 173, Degersheim (St. Gallen, Schweiz).
Nr. 86986. 8. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tisch- und Klavierlampe. — Willi Lüthi, Zelglstrasse 101, Zürich 11/46 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
Nr. 86987. 9 février 1954, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Automate à musique. — Manufacture des produits EPSON, Fer & Co., rue du Commerce 7—9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Nr. 86988. 9. Februar 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Seitenwagen. — Gehhard Frei, Ueberlandstrasse 29, Postfach 189, Zürich 52 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Hans Taverie, Horgen.
Nr. 86989. 9. Februar 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tubenausdrücker. — Werner Temperli, Seestrasse 72, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
Nr. 86990. 9 février 1954, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Imprimé. — Marcel Grivet, boulevard des Philosophes 2—4, Genève (Suisse). Mandataire: M^{re} Christ. Sordet, rue de la Fontaine 15, Genève.
Nr. 86991. 9 février 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cabinet de pendule murale. — Charles Hirschy, chemin des Tunnels 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Nr. 86992. 9. Februar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schoner für aufgehängte Kleidungsstücke. — Albert Württemberg, Limmatquai 92, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
Nr. 86993. 10. Februar 1954, 13¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Kleidungs-schutz verwendbare Unterziehweste. — H. & M. Turtsehi, Thunstrasse 96, Spiez (Schweiz).
Nr. 86994. 10. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Signaturenschablone. — Kollbrunner AG., Marktasse 14, Bern (Schweiz).
Nr. 86995. 10. Februar 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stick- oder Stopfring. — Z. Blumer sen., Kindergartenstrasse, Kempen-Wetzikon (Zürich, Schweiz).

- Nr. 86996. 10. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Etikette. — Richard Menzel, Blumenstrasse 14, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
Nr. 86997. 10. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aschenbecher. — Aktiengesellschaft Sigg, Metallwarenfabrik, Frauenfeld (Schweiz).
Nr. 86998. 10. Februar 1954, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stuhlr. — W. & A. Schmid-Schlenker jr., Uhrenfabrik, Bad Dürrenheim bei Schwenningen s. N. (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
Nr. 86999. 10 février 1954, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Sac de voyage. — Emile David, rue de la Violette 26, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
Nr. 87000. 10 février 1954, 22 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chapeau de plage. — Mme. Bajla-L. Radouchkoff, rue du Cendrier 11, Genève (Suisse).
Nr. 87001. 11. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nähmaschinen- und Apparatelöffel. — Lederwarenfabrik AG., Mühlenstrasse 40, Schaffhausen (Schweiz).
Nr. 87002. 11. Februar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzhülle für zwei Broschüren. — Erwin Buchhold, Haldenhof 6, St. Gallen (Schweiz).
Nr. 87003. 11 février 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tige de tire-bouchon. — Felix Brockfeld, chemin des Noisetiers 17, et Philippe Schreyer, Prê du Mareh 41, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
Nr. 87004. 11. Februar 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fuss für Möbel. — Möbelfabrik Georg Lübbli AG., Wilen-Sarnen (Obwalden, Schweiz).
Nr. 87005. 11 février 1954, 22 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Emballages. — Fritz Schwab-Hiltbold, Gladbachstrasse 104, Zürich 7 (Suisse).
Nr. 87006. 11 février 1954, 22 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Petite pièce de fromage. — Fritz Schwab-Hiltbold, Gladbachstrasse 104, Zürich 7 (Suisse).
Nr. 87007. 12 février 1954, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Livret de tir. — André Baillo, Imprimerie, Boudry (Neuchâtel, Suisse).
Nr. 87008. 12. Februar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Schweiz).
Nr. 87009. 12. Februar 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschrank. — Wilhelm Kienle, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).
Nr. 87010. 12. Februar 1954, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Fußstützen. — BIOS Aktiengesellschaft, Ferrachstrasse 31, Rüti (Zürich, Schweiz).
Nr. 87011. 12. Februar 1954, 20 Uhr. — Offen. — 48 Modelle. — Möbel. — Usines Bas de Salet S. A., Holzwarenfabrik, Cortailod (Neuenburg, Schweiz).
Nr. 87012. 13. Februar 1954, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zapfen. — Christian Flückiger, mech. Schmiede, Trub (Bern, Schweiz).
Nr. 87013. 13. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Trennschleif-automat. — Max Rawyler, Solothurnstrasse 32, Biel 6 (Schweiz).
Nr. 87014. 13. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Messmaschine. — Max Rawyler, Solothurnstrasse 32, Biel 6 (Schweiz).
Nr. 87015. 13. Februar 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gleitschutz für Fischertiefel und Gletscherschuhe. — Werner Bieri, Villars sur Glâne (Freiburg, Schweiz).
Nr. 87016. 13. Februar 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Mehrzweckgabel, insbesondere Fonduegabel. — Dr. Hans Beck, Feldbergstrasse 113, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
Nr. 87017. 13. Februar 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bèbèhöschen. — Maria Mathis, Friedenstrasse 2, Luzern (Schweiz).
Nr. 87018. 15 février 1954, 14 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boucle de ceinture. — Josette Martin-Cambremont, rue du 14 avril 1, Yverdon (Suisse).
Nr. 87019. 15. Februar 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blumentopf-untersatz. — Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz).
Nr. 87020. 15. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 50 Muster. — Taschentücher, Handtücher, Schürzen, Tischdecken, Bettwäsche. — Meyer-Major's Söhne & Cie., Neu St. Johann (St. Gallen, Schweiz).
Nr. 87021. 15. Februar 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Büchsenöffner. — Wolfgang Seemann, Seefeldstrasse 28, Zürich 8 (Schweiz).
Nr. 87022. 15. Februar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kleinkinder-Toilettensitz und Gestellteil für Kleinkinder-Toilettensitz. — Karl Peter, Sargans (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
Nr. 87023. 15. Februar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Trinkflasche für Kleinkinder. — The Pyramid Rubber Company, Ravenna (Ohio, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
Nr. 87024. 15. Februar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gummisauger für Saugflaschen. — The Pyramid Rubber Company, Ravenna (Ohio, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
Nr. 87025. 15. Februar 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschlussdeckel. — The Pyramid Rubber Company, Ravenna (Ohio, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

II. Abteilung II^{re} Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^{re} Partie III^a Parte

Änderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 72405. 20. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wetterwarte-tafel. — Eduard Hug und Ernst Hug, Seefeldstrasse 228, Zürich (Schweiz). — Uebertragung vom 22. Januar 1954 zugunsten von E. Hauser, Zurlindenstrasse 296, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 4. Februar 1954.

Nr. 83967. 5. April 1952, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Eierhalter. — Rudolf von Büren, Feldmühle, Kriens (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. — Uebertragung vom 28. Januar 1954 zugunsten von Hermann Salvisberg, Metallwarenfabrik, Neustadtstrasse 35, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert den 8. Februar 1954.

Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

Nr. 68196. 19. November 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell (von 2). — Leitern und Laufwagen für Leitern. — O. Nylefer, Lothringerstrasse 127, Basel (Schweiz); registriert den 8. Februar 1954.

Nr. 68249. 3. Dezember 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Milchenträumungsgeschirr. — Heinrich Ganz, Tonwarenfabrik, Freienstein (Zürich, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 10. Februar 1954.

Nr. 68320. 21. décembre 1943. — (III^e période 1953/1958). — 1 dessin. — Prospectus. — Schenk S. A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 12 février 1954.

Nr. 68321. 21. décembre 1943. — (III^e période 1953/1958). — 2 dessins. — Etiquettes. — Schenk S. A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 12 février 1954.

Nr. 68367. 3. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 6 Modelle. — Schachfiguren. — Henry Grob, Dufourstrasse 81, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 8. Februar 1954.

Nr. 68370. 4. janvier 1944. — (III^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Boîte de présentation et d'emballage pour pendulettes, réveils de tous genres. — Arthur Imhof, Eperon 4, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 9 février 1954.

Nr. 68453. 18. janvier 1944. — (III^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Mouvement de montre. — Baumgartner Frères S. A., Fabrique d'Ebauches, Grenchen (Suisse); enregistrement du 8 février 1954.

Nr. 68454. 18. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Umhüllung für Zigarren aus Havana-Mischung. — Burger Söhne, Zigarrenfabriken, Burg (Aargau, Schweiz); registriert den 5. Februar 1954.

Nr. 68470. 22. Januar 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Dampfkochhafen. — A. Grolimund, Apparatebau, Muri (Aargau, Schweiz); registriert den 11. Februar 1954.

Nr. 68782. 22. mars 1944. — (III^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Machine à biseauter des verres de montres incassables. — William Meyer fils, fabrique de machines, Cormoret (Jura bernois, Suisse). Mandataire: W. Kelliker, Bienne; enregistrement du 10 février 1954.

Nr. 77150. 11. novembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 2 modèles. — Sacs à vêtements. — Gabriel Bettens, route de Lyon 34, Genève (Suisse). Mandataire: Ed. Lauber, Genève; enregistrement du 15 février 1954.

Nr. 77151. 11. novembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 2 modèles. — Trousses à lainages. — Gabriel Bettens, route de Lyon 34, Genève (Suisse). Mandataire: Ed. Lauber, Genève; enregistrement du 12 février 1954.

Nr. 77269. 30. novembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Outil d'horloger. — Müsli & Sohn, rue Dufour 144, Bienne (Suisse); enregistrement du 3 février 1954.

Nr. 77270. 30. novembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Outil d'horloger. — Müsli & Sohn, rue Dufour 144, Bienne (Suisse); enregistrement du 9 février 1954.

Nr. 77303. 1. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Fahrradstütze. — Hs. Pletscher-Wyder, mechanische Werkstätte, Marthalen (Schweiz); registriert den 10. Februar 1954.

Nr. 77469. 8. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Modelle. — Möbelgriffe. — Fnsor GmbH, Mendrisio (Schweiz); registriert den 4. Februar 1954.

Nr. 77506. 14. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Verpackungsmaterial für Konfiseriewaren. — Franz Vinatzer, Rietstrasse 14, Zollikon (Zürich, Schweiz); registriert den 8. Februar 1954.

Nr. 77519. 15. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Tischkugelspiel. — Friedrich Renggli-Lenz, Sur-En (Graubünden, Schweiz); registriert den 4. Februar 1954.

Nr. 77535. 19. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Fakturenkuvert. — ELCO Papier AG. vorm. J. G. Liechti & Cie., Neunallschwyl bei Basel (Schweiz); registriert den 12. Februar 1954.

Nr. 77542. 20. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Stumpfen. — Hans Kaspar-Merz, Vertreter, Beinwil am See (Schweiz); registriert den 5. Februar 1954.

Nr. 77548. 20. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Laubfänger für Ablaufrohre. — Otto Metzger, Münzrain 1, Bern (Schweiz); registriert den 10. Februar 1954.

Nr. 77569. 22. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 12 Muster (von 57). — Jacquarddrilch- und Bettendamastgewebe. — Gugelmann & Co. AG., Langenthal; registriert den 12. Februar 1954.

Nr. 77576. 24. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Zigarrenpackung. — Aktiengesellschaft Liewen & Co., Zigarrenfabriken, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 4. Februar 1954.

Nr. 77600. 28. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Schaumgummivorlage. — Gummi-Werke Richterswil AG., Richterswil (Schweiz); registriert den 4. Februar 1954.

Nr. 77614. 29. Januar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Schlachtel für Konfiseriewaren. — Max Schärer, Wilerstrasse 1, Weinfelden (Schweiz); registriert den 4. Februar 1954.

Nr. 77694. 10. février 1949. — (II^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Socles pour outils. — Schureh & Cie, avenue du Premier-Mars 33, Neuchâtel (Suisse); enregistrement du 8 février 1954.

Nr. 77715. 17. November 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Schliessvorrichtung für zahnärztliche, unilaterale Freundprothesen. — Métaux Précieux S. A., Neuchâtel-La Coudre (Schweiz); registriert den 16. Februar 1954.

Nr. 77783. 23. Februar 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Blatt für Polizen-Verzeichnis. — Albert Hirt, Wydenstrasse 4, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 3. Februar 1954.

Nr. 77838. 2. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Biskuitspackung. — Gebr. Wernli, Trimbach bei Olten (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 11. Februar 1954.

Nr. 77839. 2. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Biskuitsständer. — Gebr. Wernli, Trimbach bei Olten (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 11. Februar 1954.

Nr. 77857. 4. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Skischuh. — Fritz von Allmen, Sporthaus, Mürren (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 8. Februar 1954.

Nr. 77864. 7. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Plattenwärmer. — ISOPRESS Isoliermaterial- & Kunststoff-Presswerk AG., Birmensdorf (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 15. Februar 1954.

Nr. 78023. 30. März 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Verpackung für Konfiseriewaren, insbesondere Pralines. — Alwin Ochsner, Bleicherweg 3, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 9. Februar 1954.

Nr. 78303. 14. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Schablone. — Arnold Fischer, Ottenbergstrasse 26, Zürich 49 (Schweiz). Vertreter: A.W. Metz, Zürich; registriert den 10. Februar 1954.

Nr. 78355. 20. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Modelle. — Handschuhe. — Motteli & Co., Rikon-Zell (Zürich, Schweiz). Vertreter: A.W. Metz, Zürich; registriert den 10. Februar 1954.

Nr. 78367. 23. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Ständer. — Voigt & Co. AG., Romanshorn (Schweiz). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Petrus Antonius Johannes Waals, Dordrecht. Vertreter: A.W. Metz, Zürich; registriert den 15. Februar 1954.

Nr. 79002. 7. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Modelle. — Handschuhe. — Motteli & Co., Rikon-Zell (Zürich, Schweiz). Vertreter: A.W. Metz, Zürich; registriert den 10. Februar 1954.

Nr. 87009. 12. Februar 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Löschrack. — Wilhelm Kienzie, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz); registriert den 19. Februar 1954.

Lösungen Radiations Radiazioni

Nr. 62009. — 1 Muster. — Buchhaltungsbogen für Bäcker und Konditoren.

Nr. 62022. — 1 Muster. — Prospekte.

Nr. 62032. — 1 Modell. — Tischfuss.

Nr. 62048. — 2 modèles. — Attaches de bracelets pour boîtes de montres.

Nr. 62049. — 4 modèles. — Tiges de remontoir pour montres.

Nr. 62050. — 1 Modell. — Stahlrohrmöbel.

Nr. 62064. — 2 Modelle. — Gepäckträger für Fahrräder.

Nr. 62078. — 1 Modell. — Ackeregge.

Nr. 62086. — 1 Muster. — Verpackungen für Kaffee, Bonbons und Backwaren.

Nr. 62094. — 1 Muster. — Reinleinenes handgewobenes Tischtuch.

Nr. 62095. — 1 modèle. — Distributeur pour pierres à briquets.

Nr. 62111. — 4 modèles. — Verres.

Nr. 62113. — 1 Modell. — Gurt.

Nr. 62114. — 2 Muster. — Hemd und Banner.

Nr. 62115. — 15 modèles. — Pendulettes.

Nr. 62142. — 1 Modell. — Zündholzetuis mit 24 geschränkten Zündhölzern.

Nr. 68127. — 1 modèle. — Monument funéraire.

Nr. 68135. — 4 Modelle. — Untersuchungs- und Operationstisch, Werkstattstuhl, verstellbarer Kleiderständer und verstellbarer Skiständer.

Nr. 68137. — 1 Modell. — Filmbetrachtungsgerät.

Nr. 68143. — 1 Muster. — Passivmitglied-Ausweis.

Nr. 68153. — 1 modèle. — Etaui vertical pour fraiseuse.

Nr. 68164. — 1 Muster. — Nachschlagewerke (Adressbücher) über industrielle Erzeugnisse aller Art.

Nr. 68178. — 3 Muster. — Miederbänder.

Nr. 77089. — 2 Modelle. — Faltschachtel.

Nr. 77091. — 1 Modell. — Abfüllapparat für Korbflaschen.

Nr. 77092. — 1 Modell. — Farbabkratzer.

Nr. 77095. — 1 Modell. — Fahrzeug.

Nr. 77096. — 1 Modell. — Kaffee- und Tee-Wärmer.

Nr. 77099. — 1 Modell. — Schottergabel.

Nr. 77100. — 249 Muster. — Stickereien.

Nr. 77101. — 4 Modelle. — Anhängetikette.

Nr. 77104. — 1 Modell. — Zeitangabetafelchen.

Nr. 77105. — 4 Modelle. — Elektrisches Installationsmaterial.

Nr. 77106. — 6 Modelle. — Puppenköpfe.

Nr. 77108. — 24 Modelle. — Hüte.

Nr. 77110. — 2 modèles. — Lampes-pendulette.

Nr. 77111. — 1 modèle. — Service pour fumeurs.

Nr. 77113. — 1 modèle. — Carte de vœux.

Nr. 77114. — 1 Modell. — Aufbindevorrichtung für Beerensträucher.

Nr. 77116. — 1 Modell. — Kugelspiel.

Nr. 77119. — 3 Modelle. — Blumentöpfe.

Nr. 77120. — 1 Modell. — Pfeifenhalter.

Nr. 77121. — 1 Modell. — Fenstersteller.

Nr. 77122. — 2 Modelle. — Steckkontaktplatten.

Nr. 77123. — 1 modello. — Sottobicchiere e sottobottiglie.

Nr. 77124. — 3 Modelle. — Spulen für Nähmaschinen.

Nr. 77125. — 1 Modell. — Kaminhut.

Nr. 77126. — 1 Modell. — Ladenkasse.

Nr. 77127. — 1 Modell. — Autoplakette.

Nr. 77128. — 1 Modell. — Isolator.

Nr. 77130. — 1 modèle. — Article ménager.

Nr. 77131. — 1 Modell. — Christbaumständer.

Nr. 77132. — 2 Modelle. — Kinostühle.

Nr. 77133. — 1 Modell. — Briefschaftenständer.

Nr. 77134. — 1 Modell. — Briefschaftenständer.

Nr. 77135. — 1 modèle. — Presse à oignons.

Nr. 77136. — 1 Muster. — Serviettenring.

Nr. 77138. — 9 Modelle. — Knöpfe.

Nr. 77139. — 1 Modell. — Briefständer.

Nr. 77140. — 1 Modell. — Packung für Raucherartikel.

Nr. 77141. — 1 Modell. — Verschluss für Abläufe aller Art.

Nr. 77142. — 48 Muster. — Stickereien.

Nr. 77144. — 3 Modelle. — Blumentöpfe.

Nr. 77145. — 1 Modell. — Blumentöpfe.

Nr. 77146. — 1 Modell. — Blumentöpfe.

Nr. 77147. — 1 Modell. — Blumentöpfe.

Nr. 77148.	— 1 Modell.	— Zusatzapparat zu Holzbearbeitungsmaschinen.
Nr. 77152.	— 1 Modell.	— Flaschen- und Gefässverschluss.
Nr. 77153.	— 1 Modell.	— Tabakpfeifeneinsatz.
Nr. 77154.	— 1 Muster.	— Schildstück für Gürtelschnallen.
Nr. 77156.	— 1 Modell.	— Benzintank für Motorräder.
Nr. 77157.	— 2 Modelle.	— Buffet-Uhr.
Nr. 77158.	— 1 Modell.	— Kombibüffet.
Nr. 77159.	— 1 Modell.	— Kombibüffet.
Nr. 77161.	— 1 Modell.	— Abziehapparat für Rasierklingen.
Nr. 77162.	— 1 Modell.	— Kombimaschine für die Skifabrikation.
Nr. 77163.	— 1 Modell.	— Zahnraduntersetzungsgetriebe.
Nr. 77164.	— 9 Modelle.	— Marzipan- und Schokoladefiguren.
Nr. 77165.	— 8 modèles.	— Signes pour pièces d'horlogerie.
Nr. 77166.	— 1 Modell.	— Verschluss für Wasserabläufe.
Nr. 77167.	— 1 Modell.	— Beleuchtungskörper.
Nr. 77168.	— 2 Modelle.	— Tuben.
Nr. 77169.	— 1 Modell.	— Klöppel für Flechtmaschine.
Nr. 77170.	— 1 Modell.	— Briefschaffensänder.
Nr. 77225.	— 1 Muster.	— Horoskop.
Nr. 73056.	— 1 Modell.	— Gärspond (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 4. Februar 1954).

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

concernente la riscossione dell'imposta compensativa nell'anno 1954
(Del 19 febbraio 1954)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 23 del decreto federale del 24 settembre 1940 su l'imposta compensativa, decreta:

Art. 1. L'imposta compensativa, istituita dal decreto federale del 24 settembre 1940, è riscossa l'ultima volta per l'anno 1954.

Art. 2. Per l'anno 1954 l'imposta compensativa è riscossa solo in ragione di due terzi dell'importo calcolato conformemente agli articoli 11 e 21 del decreto su l'imposta compensativa.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il 25 febbraio 1954.

50. 2. 3. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 27. 2. 54.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen Changements	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	6 130 649 913.45	+	14 688 469.25
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	495 331 189.62	—	58 538.98
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres	58 538.98	—	15 945 931.15
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	173 969 990.01	—	—
Wechsel — Effets de change.....	—	—	293 879.25
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions..	—	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	15 236 089.67	—	—
Avances sur nantissement dégageables à 10 jours	—	+	1 481 063.10
andere Lombardv. — autres avances sur nant.	—	—	—
Wertschriften — Titres.....	35 718 824.15	—	—
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	8 309 777.90	—	1 052 971.97
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	22 609 978.24	—	2 243 184.28
Zusammen — Total	6 881 784 102.02		
Passiven — Passif			
Eigene Gelder — Fonds propres.....	46 000 000.—	—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 911 265 275.—	+	161 991 715.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 767 148 395.28	—	165 114 445.04
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	157 370 431.74	—	243 704.26
Zusammen — Total	6 881 784 102.02		

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avances 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
50. 2. 3. 54.

France — Abrogation d'une prohibition d'exportation

Aux termes d'une publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 205 du 2 septembre 1952, un arrêté du 22 août de la même année avait interdit à titre absolu et nonobstant toutes dispositions contraires l'exportation de France des tourteaux d'arachides, de lin, de coprah et de palmistes, de coton, renfermant moins de 12% d'huile (rubrique N° 229 A du tarif douanier français), ainsi que des tourteaux de soya renfermant moins de 8% d'huile (N° ex 229 B).

Le «Journal Officiel de la République française» du 21 a publié l'arrêté du 17 février 1954 ayant pour effet d'abroger l'interdiction d'exportation susénoncée.

50. 2. 3. 54.

France — Blocage des prix au 8 février 1954

Le «Journal Officiel de la République française» du 18 a publié l'arrêté du 17 février 1954 aux termes duquel les prix et les marges commerciales, toutes taxes comprises, de tous les produits et de tous les services ne peuvent être supérieurs, tant à la production qu'aux différents stades de la distribution et de la prestation, à ceux pratiqués, dans le cadre de la réglementation en vigueur, le 8 février 1954 toutes taxes comprises. Toutefois, les dispositions susénoncées ne s'appliquent pas aux prix à la production des produits agricoles et de la pêche dont les variations seules peuvent être répercutées aux stades de la distribution, à l'exclusion de toute majoration des marges commerciales. D'autre part, les majorations des prix caf ou franco-frontière des produits importés en France peuvent, en dérogation, aux dispositions ci-dessus, être répercutées en valeur absolue aux différents stades de la distribution ou de la transformation. Il en est de même de l'incidence, sur ces majorations, des droits et taxes perçus par l'administration des douanes ainsi que des taxes fiscales.

Toute dérogation au blocage des prix et des marges commerciales institué par l'arrêté du 17 février 1954, qui a eu au surplus pour effet d'abroger toute une série d'arrêtés antérieurs, doit faire l'objet d'un arrêté du ministre chargé des affaires économiques et du secrétaire d'Etat aux affaires économiques.

50. 2. 3. 54.

Tirages à part de textes législatifs parus dans la FOISC.

Tous les textes énumérés ci-après peuvent être commandés sous forme de tirage à part (format A 5):

FOISC N°	TEXTE	Prix: cts.
280	Accord commercial et accord de paiement avec la République fédérale d'Allemagne, du 10. XI. 53, avec liste des contingents	50
41	Reprise des transferts financiers avec la République fédérale d'Allemagne (5 textes législatifs du 12. II. 54)	30
34	Protocole concernant le transfert de créances régies par l'accord du 27. II. 53 sur les dettes extérieures allemandes (10/17. XI. 53)	20
15	ACF relatif au service des paiements avec la France, 19. I. 54	30
22	ACF relatif au service des paiements avec l'Uruguay, 30. XI. 53	20
302	Ordonnance du DEP (avec liste des banques agréées) concernant la décentralisation du service réglementé des paiements avec l'étranger, 18. XII. 53	30
289	Ordonnances du DPF concernant la détermination du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la zone du franc français et avec l'Autriche, 7. XII. 53 et 31. XII. 53	20
6	Ordonnances de la division du commerce du DEP concernant l'admission de créances financières au service réglementé des paiements avec la France et avec l'Autriche, 31. XII. 53	20
27	Règlement de la Commission de spécialistes pour les questions d'importation et d'exportation de fruits et dérivés de fruits	30
27	Règlement de la Commission de spécialistes pour les légumes	30

Prière de commander les tirages en versant simplement le montant correspondant au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, et d'indiquer ce que l'on désire recevoir au verso du coupon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

„EIN CAMPARI“

TODESANZEIGE

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Ihnen mitzutellen, daß unser lieber Freund

Direktor Hans Utzinger-Strub

gestern nacht nach kurzer, schwerer Krankheit von uns geschieden ist. Wir verlieren in Herrn Utzinger einen wertvollen, treuen Mitarbeiter, der während 52 Jahren seine ganze Kraft unserer Firma zur Verfügung gestellt hat. Sein Andenken werden wir in hohen Ehren halten.

Nasel, den 27. Februar 1954.

Der Verwaltungsrat und die Generaldirektion der
Internationalen Transportgesellschaft
Gehrüder Gondrand AG.

Bestattung Dienstag, den 2. März 1954, 9.45 Uhr, Friedhof am Hörnli.

Spar- und Leihkasse Balgach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 13. März 1954, 20 Uhr, im «Bad», Balgach

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1953.
3. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Statutarische Wahlen.
7. Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf. Eintrittskarten können bis zum 13. März 1954, mittags, gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz an unserer Kasse bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Karten mehr ausgestellt werden.

Balgach, den 1. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Spar- & Leihkasse in Belp

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1954 wird der Coupon Nr. 10 unserer Aktien zu 5% vom 1. März 1954 an eingelöst, und zwar:

ab Aktien Nrn. 1—1000 = Fr. 25.—, abzüglich 30% Steuern = Fr. 17.50 netto,
ab Aktien Nrn. 1001—3000 = Fr. 5.—, abzüglich 30% Steuern = Fr. 3.50 netto.

Belp, den 1. März 1954.

Spar- & Leihkasse in Belp.

AUTO-BOXEN
Aus vorfabrizierten Beton-Elementen
für 1 oder mehrere Wagen

Solide Ausführung, mit Ziegeldach, einwandfreie Isolation, mit Türen, schlüsselfertig montiert von Fr. 2700.— an.
Verlangen Sie den illustrierten Prospekt H 3.

BAUBEDARF UND ZEMENTWAREN
GUSTAV HUNZIKER AG. IWS
TELEFON (032) 8 35 22

Nouvelles industries en Valais

Succursales

terrains et immeubles

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour Industries.

S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.

Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

Addiermaschinen Rechenmaschinen Buchungsmaschinen Fakturiermaschinen



Bevor Sie eine «Occasion» kaufen, konsultieren Sie Burroughs. Fabrikneue Maschinen sind nicht so teuer wie Sie denken. Oder interessieren Sie sich für eine revidierte Maschine? Burroughs offeriert solche mit Fabrikgarantie! Schreiben Sie uns, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

BURROUGHS RECHENMASCHINEN AG.

Zürich-23 Bern-2 Lausanne-1

Precisa



das bevorzugte Schweizer-Produkt

ERNST JOST AG
Zürich 31, Tel. 27 23 12

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Fischer & Co. Reinach

FIDUCIAIRE MAURICE STUDER
Expert-comptable diplômé A.S.E.

PATENTE
KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66



Jetzt bessere Versandtaschen!

Für Kataloge, Preislisten, Broschüren, Kalender, Zeitschriften usw. werden Versandtaschen mit verstärktem Kartonrücken bei uns neuerdings maschinell hergestellt. Damit ist Gewähr für absolut saubere, gleichmäßige und einwandfreie Ausführung vorhanden. Verlangen Sie Muster und Offerte für REPORTA-Versandtaschen von



Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

Leclithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-FERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kirschschachtel Fr. 7.— inkl. Wurst, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Co., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

FIDUCIAIRE MAURICE STUDER
Expert-comptable diplômé A.S.E.
VEVEY
Rue du Château 1 - Tél. 52351
TOUTES COMPTABILITÉS
REVISIONS - EXPERTISES
GÉRANCE DE FORTUNES
AFFAIRES FISCALES

Internationale
Frankfurter
Messe
7.-11.3.54

Schweizer Kollektiv-Ausstellung im Schweizer Pavillon

Auskünfte, Verkauf von Eintrittskarten und verbilligten Bahnbillets durch die Reisebüros oder durch die

Generalvertretung für die Schweiz
Natural AG., Basel
Biel - Genf - Zürich
Buchs, Le Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Gallen, Vallorbe

Mehr Ordnung
SIMPLEX

bessere Übersicht durch

SIMPLEX-Pultordner
Termin-, Formular- und Ablagemappen.
Wertvolle Zeitspargeräte, in Papeterien erhältlich.
SIMPLEX AG. BERN

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu vermieten trockener, luftiger
Lagerraum
Ca. 300 m² Fläche, 800 m³ Rauminhalt. Direkt an der Bahnlinie gelegen in der Nähe von Olten. - Geleiseanschluß möglich, direkte Zufahrt mit Camion. - Keine Gewichtsbeschränkung, bezahlbar per sofort. - Offerten sind zu richten unter Chiffre 20671 RK an Publicitas Bern.

MESSEN

7.-11.3. Frankfurt: Frühjahrsmesse
7.-9.3. Köln: Haushalt / Eisenwaren
14.-16.3. Köln: Textilmesse
14.-21.3. Wien: Frühjahrsmesse
17.-26.3. Kopenhagen: Techn. Messe
30.3.-8.4. Utrecht: Minstermesse
2.-11.4. Kopenhagen: Mustermesse
3.-11.4. Köln: Photokina
24.4.-3.5. Lyon: Intern. Messe
24.4.-9.5. Bruxelles/Liège: Intern. Messe
25.4.-4.5. Hannover: Techn. Messe

Messeprospekte, Bahn- und Flugbillets, Zimmerbelegungen usw. durch die Reisebüros
DANZAS
Basel - Biel - Schaffhausen - St. Gallen - Zürich

Billige Notizblocks

weisses, tintenfestes Papier
«Standard», mit gelbem Unschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier	10 St.	100 St.
Nr. 912 9x12 cm	Fr. 3.60	32.—
Nr. 1014 10x14 cm	Fr. 4.40	40.—
Nr. 1421 14x21 cm	Fr. 7.—	62.—

Sudelblocks

zu 100 Bl., weisses, unlin. Papier	10 St.	100 St.
A 6 105x148 mm	Fr. 3.—	24.—
A 5 148x210 mm	Fr. 5.80	50.—
A 4 210x297 mm	Fr. 10.—	85.—

karliert

A 6 105x148 mm, perforiert	Fr. 4.50	38.—
A 5 148x210 mm, perforiert	Fr. 8.—	68.—
A 4 210x297 mm, perforiert	Fr. 15.—	130.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier

Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ AG

Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

DESODOREL

bringt eine beglückende Lösung des Luftreinigungs-Problems!

- ✓ Jetzt ist es nicht mehr nötig, Tausende von Franken für eine Luftreinigungsanlage auszugeben.
- ✓ Jetzt können Sie alle die Wohltat gesunder, reiner, geruchfreier Luft genießen, denn DESODOREL kostet nur Fr. 90.—.
- ✓ Jetzt sorgt DESODOREL für Hygiene, Lebensfrische und Wohlbefinden.

Eine wichtige,
und freudige
Nachricht

Wie viele von uns halten sich Tag für Tag in einer Luft auf, die alles andere als gesund und rein ist!

Dabei hängt unsere Arbeitskraft, unser Wohlbefinden, unsere Gesundheit vor allem von einer reinen, keimfreien und gesunden Luft ab!

Dieser Tatsache müssen wir unbedingt mehr Beachtung schenken und danach trachten, in einem Klima zu arbeiten, das unserem Wohlbefinden besser entspricht. Jetzt ist es uns leicht gemacht, in gesunder, reiner, geruchfreier Luft zu leben... mit DESODOREL, der hervorragenden Entdeckung der modernen Wissenschaft.

**DESODOREL kostet nur
Fr. 90.— oder 10 x Fr. 10.—**

DESODOREL

ist ein unauffälliger, formschöner und praktischer Apparat, der wie eine kleine Stehlampe am Lichtstrom angeschlossen werden kann.

DESODOREL

braucht keine Wartung und keinen Unterhalt. Der Stromverbrauch ist dabei nur ein Bruchteil desjenigen einer Glühbirne.

DESODOREL

arbeitet nicht mit einem chemischen Prozeß, sondern ist ein elektronischer Vorgang, durch welchen schlechte Luft schon nach wenigen Minuten gereinigt und keimfrei wird.

Was ist ein elektronischer Vorgang?

DESODOREL strahlt von seinem Kern ultraviolette Strahlen aus; durch deren Verbindung mit dem Sauerstoff der Luft entsteht eine gewisse Menge Ozon. Dieses Ozon oder aktiver Sauerstoff wirkt desinfizierend, bakterientötend, geruchbindend und gilt als bedeutender Neutrallsator, der die Luft keimfrei und geruchfrei macht.

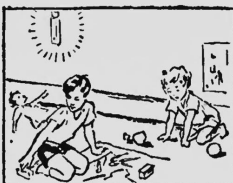
Die Entdeckung von DESODOREL ist bedeutend

und besonders wichtig ist sein günstiger Preis, der so niedrig angesetzt ist, daß jedermann sich die Wohltat dieses hervorragenden Luftreinigers leisten kann.

NEU!

AIRCO «V» - DER LUFTREINIGER FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

- Ozonspendender Luftreiniger mit abgestufter Feinregulierung!
- Zusätzliche Luftumwälzung durch eingebauten, absolut geräuschlosen Ventilator!
- Robuste, präzise Schweizer Konstruktion! SEV geprüft!
- Elegantes, modernes Gehäuse: 21 x 35 cm.
- Nur **Fr. 285.—** oder 12 x 26.—.



Eine moderne Raumgestaltung und Installation ohne DESODOREL ist kaum mehr zu denken!

Der Direkt-Versand-Service der André Gysling AG, Zürich, hat alles daran gesetzt, um den Apparat auf einer niedrigen Preisbasis zu halten.

DESODOREL kostet nur Fr. 90.— oder 10 x Fr. 10.—

**Kein Kaufzwang! Keine Anzahlung!
10 Tage gratis zur Probe!**

Gönnen auch Sie sich die Wohltat von DESODOREL

DESODOREL ist das berühmte Qualitäts-Produkt der weltbekannten ACEC-Werke mit 20 000 Angestellten

Einfach diesen Bon ausfüllen und heute noch einschicken!

Gutschein für eine Gratis-Probier

ANDRE GYSLING AG, Beethovenstr. 24 / Claridenhof, ZÜRICH 22, Tel. 27 00 72

Senden Sie mir Ihren hervorragenden DESODOREL oder Altro... Volt zum gründlichen Ausprobieren. Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag oder die erste Monatsrate auf Konto VIII 66 ein oder sende den Apparat eingeschrieben und in tadellosem Zustande wieder retour.

Name: _____ Vorname: _____ SH/10

Wohnort: _____ Straße: _____

Beruf: _____ Unterschrift: _____